



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Conferencia de las Partes en la Convención Internacional contra el Dopaje en el Deporte

5CP

Quinta reunión
París, Sede de la UNESCO, Sala IV
29 y 30 de octubre de 2015

ICDS/5CP/Doc.3
15 de julio de 2015
Original: francés

Distribución: limitada

Punto 3 del orden del día

PROMOCIÓN DE LA CONVENCION INTERNACIONAL CONTRA EL DOPAJE EN EL DEPORTE

Documentos: Convención Internacional contra el Dopaje en el Deporte.

Antecedentes: ciento ochenta y tres (183)* Estados Miembros de la UNESCO han ratificado, aceptado o adoptado la Convención, o se han adherido a ella.

En el presente documento se facilita información sobre la situación de la Convención Internacional contra el Dopaje en el Deporte y las actividades llevadas a cabo para promoverla.

El documento contiene también propuestas de directrices operacionales que regulan la utilización del logotipo propuesto, así como una propuesta de notificación de un recordatorio de las obligaciones dimanantes de la Convención.

Se pide a la Conferencia de las Partes que examine esta información, teniendo en cuenta la función que le incumbe de fomentar el logro de los objetivos de la Convención, de conformidad con el apartado a) de su artículo 30.

Decisión requerida: párrafo 42.

* En la fecha del presente documento.

INTRODUCCIÓN

1. Una de las principales funciones de la Conferencia de las Partes consiste en fomentar el logro de los objetivos de la Convención Internacional contra el Dopaje en el Deporte (en adelante, "la Convención"), como se estipula en el apartado a) de su artículo 30. En el presente documento se facilita información sobre la distribución geopolítica de los Estados Partes en la Convención y el ritmo al que los Estados Miembros de la UNESCO la han ratificado, aceptado o adoptado, o se han adherido a ella. Se presenta asimismo un resumen de las principales actividades de la Secretaría y los miembros de la Mesa de la Conferencia de las Partes para promover la Convención. La Conferencia de las Partes podría estudiar otras medidas a fin de mantener el impulso dado por la Convención.

ADHESIÓN A LA CONVENCIÓN

2. El aumento del número de Estados Partes en la Convención, desde que fue aprobada en 2005, ilustra la proyección de sus principios y líneas directrices hacia una universalidad cuya importancia se mide por la necesidad de crear un marco de referencia mundial para promover los principios éticos y los valores del deporte. Entre 2006 y 2010, el promedio de aumento del número de adhesiones a la Convención fue de 30 Estados Miembros aproximadamente, con un total de 148 Estados Partes en el periodo indicado. Podría considerarse que este periodo ha sido el más floreciente, dada la fuerte aceleración del proceso de adhesión de los Estados Miembros. Este proceso refleja en parte la convicción de esos Estados de que forman parte integrante de un mecanismo de regulación global y de gobernanza que trata de armonizar los esfuerzos de las autoridades públicas frente a los peligros y a los graves riesgos que ponen en entredicho la credibilidad y la transparencia del deporte, como se expresa en los objetivos de la Convención. La cifra de 183 Estados Partes registrada el 31 de julio de 2015, con un aumento medio de tres Estados Partes respecto del periodo de 2012 a 2015, es una confirmación innegable del alcance universal de la Convención.

- En efecto, el perfil contextual de los Estados Miembros que todavía no han ratificado la Convención (**véase el cuadro 5 infra**) se divide en tres categorías principales, a saber:
- En la primera categoría, algunos Estados que no son partes en la Convención se ven enfrentados a situaciones conflictivas o post-conflictivas (República Centroafricana, Yemen, Guinea Bissau, Afganistán).
- En la segunda categoría figuran varios Estados no partes cuya característica principal es su condición de pequeños Estados insulares en desarrollo (Niue y Timor-Leste).
- La última categoría está constituida en general por Estados no partes en situación normal o corriente (Santo Tomé y Príncipe, República Unida de Tanzania, Líbano y Mauritania)

Cuadro 1: Índice de adhesión a la Convención

Regiones	Total	Se han adherido	No se han adherido	Porcentaje
Estados Miembros de la UNESCO	195	183	12 ¹	93,85%

Cuadro 2: Índice de adhesión por grupos electorales (grupos de Estados Miembros constituidos para las elecciones al Consejo Ejecutivo)

Regiones	Total	Se han adherido	No se han adherido	Porcentaje
Grupo I	27	27	0	100%
Grupo II	25	25	0	100%
Grupo III	33	33	0	100%
Grupo IV	44	40	4	90,90%
Grupo V a)	47	42	5	89,36%
Grupo V b)	19	16	3	84,21%

Cuadro 3: Avance de las adhesiones

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012-2015
Número de instrumentos recibidos	4	37	34	30	25	22	15	16

Cuadro 4: Nuevos Estados Partes desde el 1º de enero de 2013 (grupos de Estados Miembros constituidos para las elecciones al Consejo Ejecutivo)

Regiones	Total
Grupo I	0
Grupo II	0
Grupo III	1
Grupo IV	3
Grupo V a)	5
Grupo V b)	2

1

Las extensiones territoriales deben considerarse en el marco de los Estados Partes a los que pertenecen.

Cuadro 5: Lista de Estados Miembros que no han ratificado la Convención Internacional contra el Dopaje en el Deporte (grupos de Estados Miembros constituidos para las elecciones al Consejo Ejecutivo).

1. Grupo IV

Afganistán	
Niue	
República Democrática Popular Lao	
Timor-Leste	
Total (Estados del grupo IV que no han ratificado la Convención)	4

2. Grupo V a)

Guinea-Bissau	
República Centroafricana	
República Unida de Tanzania	
Santo Tomé y Príncipe	
Sudán del Sur	
Total (Estados del grupo V a) que no han ratificado la Convención)	5

3. Grupo V b)

Líbano	
Mauritania	
Yemen	
Total (Estados del grupo V b) que no han ratificado la Convención)	3

ACTIVIDADES DE PROMOCIÓN

3. Sobre la base de la resolución 4CP/3, aprobada por la Conferencia de las Partes en su cuarta reunión, se adoptaron varias iniciativas, en particular por parte de la Mesa de la cuarta reunión de la Conferencia de las Partes y la Secretaría (tanto en la Sede como en las oficinas fuera de la Sede de la UNESCO); diversas intervenciones de carácter innovador completan el panorama de la promoción de la Convención.

4. Con fecha 10 de julio de 2014, la Directora General envió una carta a los Estados Miembros de la UNESCO que no fueran Estados Partes en la Convención, alentándoles a adherirse a la Convención y recordándoles su acreditada universalidad, su alcance institucional y su importancia para la promoción de los valores y los principios éticos en que se basa la integridad del deporte.

ACTIVIDADES DE LA MESA DE LA CUARTA CONFERENCIA DE LAS PARTES

5. Por primera vez, la Mesa de la Conferencia de las Partes celebró dos reuniones, el 30 de abril de 2014 en la Sede de la UNESCO y el 16 de marzo de 2015 en Riad, coincidiendo con la Conferencia Internacional sobre el Derecho y el Deporte, organizada por el Comité Antidopaje de la Arabia Saudita (SAADC). La primera reunión de la Mesa versó

sobre el seguimiento de la cuarta Conferencia de las Partes, en particular los aspectos relativos a la mejora de los mecanismos de seguimiento de la Convención y la exploración de los medios de contribuir a ella². En su segunda reunión, la Mesa examinó las enmiendas al reglamento de la Conferencia de las Partes, que se someterían a la aprobación de la quinta Conferencia. Este proyecto de enmienda, que fue aprobado por la Mesa, abunda en las recomendaciones del Auditor Externo designado por la Conferencia General, respecto de la mejora de los mecanismos de gobernanza de la UNESCO y el efecto de su costo presupuestario (véase la resolución 37 C/96). En consecuencia, se ha propuesto fortalecer la gobernanza de la Conferencia de las Partes; a este respecto, en el documento ICDS/5CP/Doc.12 se invita a la Conferencia de las Partes a pronunciarse sobre la propuesta de enmienda de su reglamento.

6. La Mesa aprobó también las propuestas de la Secretaría relativas a la puesta en marcha de una nueva modalidad de seguimiento de las obligaciones que incumben a los Estados Partes de conformidad con los objetivos de la Convención. Esta modalidad consistiría en hacer una notificación oficial de carácter incitativo a los Estados Miembros que no cumplan las obligaciones dimanantes de los artículos 3, 5 y 31 de la Convención, para mejorar su conformidad con arreglo al sistema ADLogic. Con esta modalidad se enviaría una notificación oficial, basada en una resolución que aprobaría la Conferencia de las Partes en cada una de sus reuniones (véanse los anexos II y IV, en particular acerca de las medidas de acompañamiento propuestas), a los Estados Partes que incumplan las obligaciones dimanantes de la Convención. Se invita a la Conferencia de las Partes a pronunciarse sobre la adopción de esta nueva modalidad.

7. La Mesa tomó nota de las informaciones proporcionadas por la Secretaría sobre la idea de celebrar la reunión de la Conferencia de las Partes fuera de la Sede. La Mesa rechazó unánimemente la propuesta de externalizar la Conferencia de las Partes. Al igual que en la reunión precedente, la Mesa reiteró su recomendación de que la reunión de la Conferencia de las Partes siguiera celebrándose en la Sede³.

8. La Secretaría consideró, junto con la Mesa, los resultados de la Conferencia Internacional de Tokio sobre la industria farmacéutica y la lucha contra el dopaje, que fue coorganizada por la UNESCO, la AMA y el Gobierno del Japón y tuvo lugar del 25 al 29 de enero de 2015. La Conferencia llegó a la conclusión de que debía promoverse la aproximación al sector de la industria farmacéutica y recomendó que se celebrase en breve una conferencia sobre el mismo modelo.

9. Asimismo, la Mesa acogió favorablemente el principio de iniciar un proceso de etiquetado, en el marco de la Convención, con referencia a los suplementos nutricionales y los productos prohibidos, y recomendó a la Secretaría que siguiera examinando las diversas consecuencias de este proceso. En este contexto, la Mesa consideró que era necesario y terminante que la quinta Conferencia de las Partes se pronunciase sobre la adopción de un logotipo característico para la Convención, como se había hecho ya con algunas Convenciones de la UNESCO⁴ (véase en el anexo I el proyecto de logotipo propuesto, y en el anexo II el proyecto de directrices operacionales relativas a su utilización). Se invita a la Conferencia de las Partes a pronunciarse sobre la adopción de un logotipo para la Convención y sobre las directrices operacionales relativas a su utilización.

² Informe de las reuniones 1^a y 2^a de la Mesa de la Conferencia de las Partes; puede consultarse en línea (<http://www.unesco.org/new/es/social-and-human-sciences/themes/anti-doping>).

³ Véase el informe de la 1^a reunión de la Mesa de la Conferencia de las Partes (<http://www.unesco.org/new/es/social-and-human-sciences/themes/anti-doping>).

⁴ Por ejemplo, la Convención sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales (2005), la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial (2003), la Convención para la Protección del Patrimonio Mundial Cultural y Natural (1972), etc.

MEDIDAS DE MEJORA DE LAS ASOCIACIONES Y LAS COLABORACIONES

10. De conformidad con la mencionada iniciativa de Tokio, y para enfocar con un criterio holístico la problemática del dopaje, la Secretaría se dirigió a posibles asociados potenciales, como la Orden Nacional de Farmacéuticos de Francia (ONPF). Después de la reunión celebrada con la Presidenta de la ONPF, no queda duda alguna respecto de la convergencia de intereses en la prevención y la formación, tanto más cuanto que los problemas del buen uso de los medicamentos son primordiales en las preocupaciones de la ONPF, derivadas de la aparición de prácticas anómalas en la utilización de las medicinas; no obstante, es cierto que en el momento actual el dopaje no es un factor que se tenga suficientemente en cuenta en el sector farmacéutico en general. A este respecto, la Presidenta de la ONPF subrayó que la profesión no rechazaba las iniciativas de sensibilización sobre las cuestiones del dopaje: recientemente, la ONPF y el Ministerio de Deportes de Francia habían firmado un convenio para la prevención del dopaje vinculado al uso de suplementos nutricionales por los deportistas.

11. La mencionada reunión con la Secretaría permitió sentar las bases de un proceso de reflexión sobre este asunto, consistente en dar prioridad a la formación continua, que es uno de los principales obstáculos para los profesionales del sector. Para superar ese obstáculo, la ONPF está organizando un proyecto de plataforma de formación continua de libre acceso, sobre temas tales como la falsificación. Este instrumento ofrece una oportunidad interesante a la UNESCO, porque será fácil conectarse a él a través de su sitio internet, que es de libre acceso; además, podrían prepararse uno o varios módulos específicos que recojan los elementos clave de la lucha contra el dopaje.

12. En el ámbito de la cooperación internacional de la ONPF, dos veces al año se celebra una Conferencia internacional de las órdenes de farmacéuticos francófonos. La próxima Conferencia tendrá lugar en París, en noviembre de 2015. La UNESCO fue invitada por la ONPF a participar en esta reunión general, y alentó a la ONPF a incluir la problemática del dopaje en el orden del día de la Conferencia de 2016.

13. En el marco de la búsqueda de asociaciones y recursos que puedan promover proyectos de lucha contra el dopaje a fin de favorecer los principios éticos y los valores expresados a través del deporte, la Secretaría, por invitación del secretario general de la Federación Farmacéutica Internacional, participó en una reunión celebrada en Ginebra en ocasión de la Asamblea General de la Organización Mundial de la Salud. En esta reunión se realizaron intercambios con las principales federaciones internacionales que representaban a los miembros de la cadena de la salud, y se entablaron contactos con el mundo farmacéutico, en particular la Alianza Mundial de Profesiones de la Salud, la Federación Internacional de la Industria Farmacéutica, la Federación Internacional de Estudiantes de Farmacia, la Asociación Médica Mundial, la Confederación Mundial de Fisioterapia, el Consejo Internacional de Enfermería, la Federación Internacional Farmacéutica y la Federación Internacional de Estudiantes de Medicina. Estos intercambios arrojaron un consenso sobre la voluntad de participar, junto con la UNESCO, en la creación de asociaciones para responder a los desafíos del dopaje que requieren respuestas adecuadas del sector interesado.

14. De las enseñanzas extraídas de estas reuniones se infiere que varias de las estructuras mencionadas ya tienen sus propias líneas directrices (aunque en algunos casos necesitan una reevaluación), que condenan el dopaje y formulan recomendaciones para sus miembros. La Secretaría convino en colaborar con esos organismos respecto de estas cuestiones, a fin de alinear estos documentos con la estrategia actual de la lucha contra el dopaje, establecida por la Convención.

15. A la vista de lo que antecede, la UNESCO y las entidades participantes en las reuniones convinieron en proseguir el diálogo iniciado y llegar en breve a un acuerdo sobre las modalidades prácticas de una eventual colaboración. Este asunto se trató en varias conferencias telefónicas, y se están estudiando diversos proyectos de acuerdos-marco a efectos de seguimiento.

16. Por iniciativa de la Secretaría, el Grupo Ciencias Sociales y Dopaje (CERSM), bajo la supervisión del profesor Patrick Traval (Universidad París Oeste, Nanterre), preparó una publicación sobre la política pública de prevención del dopaje. Esta publicación forma parte de las actividades de mejora de las políticas públicas de prevención del dopaje en el deporte. El enfoque adoptado tiene por finalidad contribuir a un debate informado. La publicación tiene por objeto abrir la vía hacia la búsqueda de soluciones que se basen en la labor de investigación de las ciencias sociales, realizada por un grupo internacional de investigadores. Los resultados servirán para respaldar las posibles estrategias de las autoridades públicas en sus políticas contra el dopaje⁵.

ACTIVIDADES DIVERSAS DE LAS OFICINAS DE LA UNESCO Y LAS ORGANIZACIONES DE LUCHA CONTRA EL DOPAJE

17. En agosto de 2014, la Oficina de la UNESCO en Brasilia y la Autoridad Brasileña de Control del Dopaje (ABCD) firmaron un acuerdo bienal de cooperación que prevé una serie de actividades conjuntas de información, educación, prevención, fortalecimiento de la capacidad y control del dopaje. Sirviéndose de los consultores nacionales e internacionales contratados para el proyecto, la ABCD realizará actividades educativas diversas –seminarios, campañas, intercambios internacionales, etc.– teniendo especialmente en cuenta la aplicación de la Convención de la UNESCO, que el Brasil ratificó en 2007. Se cuenta ya con importantes realizaciones, como el Foro internacional de información sobre la lucha contra el dopaje, de abril de 2015, en el que participaron representantes del Comité Olímpico Internacional (COI) y un cierto número de organismos nacionales de lucha contra el dopaje (Reino Unido, Estados Unidos de América, Canadá y España), y la reacreditación por la AMA, a partir de mayo de 2015, del Laboratorio Brasileño de Control del Dopaje (LBCD).

18. El Centro de Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida para el Desarrollo Sostenible en Asia Sudoriental (SEA-CLLSD), de Manila (Filipinas), organizó una conferencia sobre el dopaje en colaboración con la Comisión Nacional Filipina para la UNESCO. El objetivo de esta conferencia era promover la Convención en la región de Asia Sudoriental y mejorar los efectos de sensibilización de los jóvenes mediante concursos escolares sobre el tema "un deporte limpio".

19. Miembros de la Mesa de la Conferencia de las Partes emprendieron varias iniciativas. Por ejemplo, del 15 al 17 de mayo de 2014, la Agencia Nacional Antidopaje de Rumania (ANAD) organizó una conferencia sobre el enfoque moderno de las políticas contra el dopaje. La UNESCO participó en la reunión e intervino en la apertura, en presencia de representantes de alto nivel del Gobierno rumano, en particular el representante del Primer Ministro y de la Ministra de Deportes. La amplia cobertura mediática del acto es una buena indicación del interés del público.

20. Los asistentes celebraron y reconocieron sin ambages la importancia atribuida por la UNESCO a la mejora del cumplimiento de las obligaciones de los Estados Miembros.

21. La UNESCO subrayó la importancia de reconsiderar ciertos objetivos del cumplimiento, como la prevención, la educación, las pruebas de detección, la información

⁵ <http://www.unesco.org/new/es/social-and-human-sciences/themes/anti-doping/>.

indirecta (información e investigación) y otros elementos clave que pueden contribuir a optimizar el suministro de datos sobre el cumplimiento, para la mejora futura del sistema *Anti-doping Logic*.

22. De las enseñanzas extraídas de esta importante conferencia se derivan las siguientes observaciones:

- Como la naturaleza y la condición jurídica de las organizaciones nacionales antidopaje (en adelante "las ONAD") son diversas, conviene reflexionar sobre una estrategia de armonización que responda a ciertas dificultades observadas en la promoción de la Convención.
- El mecanismo de cooperación entre las federaciones deportivas internacionales y las ONAD deja entrever algunos prejuicios que reflejan lagunas e incoherencias en la credibilidad del dispositivo establecido para el seguimiento de la observancia de las obligaciones de la Convención. Por ejemplo, la organización de los controles antidopaje por las federaciones, tanto en principio como por su propia naturaleza, alimenta el debate sobre el concepto de "juez y parte". Convendría hacer una reflexión sobre otros enfoques alternativos.
- Un gran número de "programas de educación", ejecutados por las ONAD y las entidades deportivas a diferentes niveles, se concentran en los atletas, siendo así que su pertinencia debería valorarse con un criterio global, prestando especial atención a los deportistas y practicantes del deporte en general.

23. Del 13 al 18 de marzo de 2015, la Arabia Saudita organizó la Conferencia Internacional sobre el Derecho y el Deporte para considerar los aspectos jurídicos de la lucha contra el dopaje, sobre todo en lo relativo a los poderes públicos y el movimiento deportivo.

24. La UNESCO necesita potenciar al máximo su proyección regional para responder a las frecuentes críticas sobre la falta de apoyo a los poderes públicos que combaten el dopaje y la eficacia de la aplicación y el seguimiento de la Convención a nivel nacional.

25. Los intensos esfuerzos de aproximación de la AMA a las partes interesadas en la lucha contra el dopaje, a los niveles nacional y regional, deberían servir de referencia a la UNESCO en el cumplimiento de sus obligaciones como plataforma mundial de regulación. Las misiones de la UNESCO y de la AMA en esta esfera permitirían apreciar el compromiso de los Estados Partes y determinar lo que puede reforzarse. El valor añadido de este enfoque estriba en el refuerzo de la autonomía de las autoridades públicas nacionales de lucha contra el dopaje en los desafíos de ámbito político e institucional, que también deberían gozar de prioridad.

INICIATIVAS EMPRENDIDAS EN COOPERACIÓN CON LA AMA, INTERPOL Y EL CONSEJO DE EUROPA

26. La cooperación entre la UNESCO y la AMA para promover la Convención Internacional contra el Dopaje en el Deporte tiene un carácter particularmente estratégico y con objetivos específicos.

27. Esta cooperación se plasmó en la celebración, el 28 de enero de 2015, de la segunda Conferencia Internacional coorganizada por la UNESCO, la AMA, la Agencia Japonesa Antidopaje (JADA) y el Gobierno del Japón, sobre el tema "la industria farmacéutica y la lucha contra el dopaje en el deporte".

28. Esta segunda Conferencia estuvo precedida por la de 2012, que se caracterizó por la asistencia de altos cargos públicos y personalidades representantes de diversos sectores, como el Sr. Motoyuki Fujii, Ministro de Estado y Ministro de Educación, Cultura, Deportes, Ciencia y Tecnología del Japón (MEXT); el Sr. Michael K. Gottlieb, Director del Programa Nacional, Oficina de la Política Nacional para el Control de las Drogas, Oficina Ejecutiva del Presidente de los Estados Unidos de América, Casa Blanca; el Sr. David Verbraska, Vicepresidente de Pfizer; el Sr. Craid Reedie, Presidente de la AMA, y, entre otros, la Sra. Valérie Fourneyron, Presidenta de la Comisión de la AMA para la salud, la ciencia y la investigación; el Sr. Masafumi Nogimori, Vicepresidente de la Federación Internacional de Asociaciones de Fabricantes de Productos Farmacéuticos, el Sr. Hidenori Suzuki, Presidente de JADA y la Sra. Ángela Melo, Directora de la División de Ética, Juventud y Deporte de la UNESCO.

29. Uno de los objetivos de la presencia de la UNESCO en calidad de coorganizadora era compartir su visión y su enfoque estratégicos de los desafíos que plantean las sustancias potencialmente dopantes contenidas en los productos farmacéuticos. Más allá de este problema, la UNESCO subrayó la necesidad de hacer extensivos esos trabajos a otros actores esenciales, como los productores de suplementos nutricionales.

30. Mientras que la primera Conferencia celebrada en Francia en 2012 permitió sentar las bases de una aproximación con el sector de la industria farmacéutica como *primus inter pares*, para formalizar un inicio de cooperación, en la segunda Conferencia se definió un enfoque que permitiera configurar modelos de asociaciones entre todas las partes interesadas que participaban en la Conferencia.

31. Los objetivos de la UNESCO se presentaron en forma de propuestas basadas esencialmente en el principio de poner en marcha, a escala internacional, un proceso de etiquetado con el patrocinio de la UNESCO, para establecer una asociación orientada a los sectores en que se originan, básicamente, los problemas del dopaje, en particular los productos farmacéuticos y los suplementos nutricionales. Esta propuesta, que tuvo una acogida favorable, debe ser objeto de una concertación más amplia y profunda con las partes interesadas, y en especial la AMA.

32. La UNESCO hizo hincapié en la necesidad de un programa internacional de formación de personal médico y paramédico. Lo fundamental para la Organización es crear un enfoque participativo y de colaboración que tenga en cuenta ciertas experiencias comprobadas cuyo potencial puede servir de parámetro de referencia. El ejemplo del Japón es muy pertinente a este respecto, puesto que JADA cuenta con una experiencia ejemplar de asociación a nivel nacional entre la industria farmacéutica y el sector de la lucha contra el dopaje. Esta alianza, que se basa en un dispositivo bien asentado, podría contribuir al enfoque de la UNESCO respecto de un programa de formación como el indicado anteriormente.

33. La UNESCO ha propuesto también la creación de un dispositivo de intercambio de información, en particular con la industria farmacéutica.

34. La Conferencia de Tokio confirmó la voluntad de todas las partes interesadas de avanzar en la formalización de las asociaciones, basándose en modelos ya existentes para facilitar los intercambios de información, que a menudo hacen que se desconozca la eficacia de la lucha contra el dopaje.

35. La UNESCO y la AMA han seguido reforzando su cooperación, entre otras cosas mediante debates estratégicos bajo la supervisión directa de la Directora de la División de Ética, Juventud y Deporte y del Director General de la AMA. Con esta finalidad, del 23 al 25 de febrero de 2015 se celebró una reunión conjunta en la sede de la AMA en Montreal,

cuyo objetivo principal consistía en orientar la cooperación entre las dos organizaciones para conferir una mayor eficacia a sus actividades respectivas o conjuntas.

36. Con este objetivo se celebraron amplios intercambios y debates con diferentes departamentos y servicios de la AMA, en los que se abordaron temas de interés común; ello permitió determinar los objetivos de las actividades de ejecución, en el marco de la revisión del protocolo de acuerdo de 2006.

37. Se convino en que un nuevo enfoque basado en una comunicación estrecha y regular entre la UNESCO y la AMA permitiría establecer una colaboración adecuada y facilitaría el intercambio y la actualización de las respectivas informaciones.

38. También se debatió la participación de la UNESCO en las reuniones del Consejo de Fundación de la AMA, y se hicieron diversas aclaraciones para ajustar en consecuencia el papel de la Organización.

39. En febrero de 2015, la UNESCO invitó a la AMA, al Consejo de Europa y a INTERPOL a dar a conocer sus opiniones en el marco de la revisión del cuestionario *Anti-doping Logic*, a fin de que no hubiera duplicaciones en sus dispositivos respectivos y se dispusiera así de un instrumento de evaluación consensual. La Secretaría expresa su reconocimiento a las mencionadas organizaciones, que han mostrado su ánimo cooperativo proporcionando informaciones y opiniones útiles a la UNESCO.

40. Se establecieron contactos informales con INTERPOL para estudiar la forma y el contenido de un acuerdo-marco de cooperación, destinado a coordinar las actividades con la UNESCO, en sinergia con otras entidades interesadas en la problemática del dopaje que coinciden con sus objetivos respectivos y comunes.

41. En el plano de la cooperación con el Consejo de Europa, la UNESCO ha participado regularmente en las reuniones del Consejo celebradas en 2014 y 2015, en particular en el marco del Comité Europeo ad hoc para la Agencia Mundial Antidopaje (CAHAMA), en las reuniones del grupo de seguimiento de la Convención contra el Dopaje del Consejo de Europa y en las del EPAS. En el documento ICDS/5CP/INF.3 figuran informaciones detalladas al respecto.

PROYECTO DE RESOLUCIÓN 5CP/3

42. La Conferencia de las Partes podría aprobar la resolución siguiente:

1. *Habiendo examinado* el documento ICDS/5CP/Doc.3,
2. *Se congratula* de las iniciativas emprendidas por la Secretaría para promover la Convención Internacional contra el Dopaje en el Deporte y acrecentar la visibilidad y la expansión de la Convención;
3. *Elige* la opción N° XX, que figura en el anexo I, como logotipo de la Convención, y aprueba las Directrices Operacionales presentadas en el anexo II, que regulan la utilización de este logotipo;
4. *Expresa su gratitud* a todas las organizaciones intergubernamentales, las entidades interesadas, en particular INTERPOL, el Consejo de Europa y la Agencia Mundial Antidopaje (AMA), y a los Estados Partes, cuya asistencia ha sido inapreciable para la aplicación de la Convención Internacional contra el Dopaje en el Deporte;

5. *Alienta vivamente* a todos los Estados Miembros de la UNESCO que no sean partes todavía en la Convención Internacional contra el Dopaje en el Deporte a adherirse a ella, y ruega a la Directora General que prosigan los esfuerzos emprendidos por la Secretaría para aumentar el número de Estados Partes en la Convención;
6. *Toma nota* de la propuesta de notificar a los Estados Partes un recordatorio de las obligaciones dimanantes de la Convención, *aprueba* la forma y el alcance de la carta de notificación que figura en el anexo III y de las disposiciones indicadas en el anexo IV, *pide* a la Directora General que, en el marco de la aplicación de las resoluciones de la Conferencia de las Partes, efectúe las notificaciones requeridas a los correspondientes Estados Partes, y *ruega* a estos que informen a la Conferencia de las Partes de los avances que hayan realizado;
7. *Ruega* a la Secretaría que prosiga las gestiones emprendidas para establecer nuevas asociaciones, a fin de promover la Convención Internacional contra el Dopaje en el Deporte;
8. *Alienta* a la Secretaría a que continúe sus actividades de identificación, promoción y difusión de buenas prácticas de lucha contra el dopaje en el deporte en los planos internacional, regional y nacional;
9. *Incita* a los representantes de todas las partes interesadas, en particular las autoridades públicas competentes por una parte, y la AMA y las organizaciones regionales, intergubernamentales y/o deportivas competentes por la otra, a promover la Convención Internacional contra el Dopaje en el Deporte en sus regiones respectivas, en particular en el marco de las iniciativas emprendidas y de las reuniones y conferencias regionales.

ANNEX I

DRAFT LOGO OF THE INTERNATIONAL CONVENTION AGAINST DOPING IN SPORT

**CHOICE OF LOGO AT THE DISCRETION OF THE COP FOR FINAL DECISION
ON 29 OCTOBER 2015**

PROPOSED LOGO NO. 2



TRANSLATION: ANTI-DOPING CONVENTION

PROPOSED LOGO NO. 2



PROPOSED LOGO NO. 3



PROPOSED LOGO NO. 4



TRANSLATION: ANTI-DOPING CONVENTION

PROPOSED LOGO NO. 5



TRANSLATION: ANTI-DOPING CONVENTION

PROPOSED LOGO NO. 6



PROPOSED LOGO NO. 7



ANNEX II

DRAFT OPERATIONAL DIRECTIVES FOR THE USE OF THE EMBLEM OF THE INTERNATIONAL CONVENTION AGAINST DOPING IN SPORT

1. Definition

1.2 The emblem or logo of the Convention, which is used as its official seal, is shown below:

1.3 The Convention's emblem shall be accompanied by the UNESCO logo and may not be used in isolation, it being understood that each of them is governed by a separate set of rules and that any use must have been authorized in accordance with each of the respective sets of rules.

2. Rules applicable to the respective use of the UNESCO logo and the Convention emblem

2.1 The provisions of the present Directives apply only to the use of the emblem of the Convention.

2.2 Use of UNESCO's name together with the emblem of the Convention shall be governed by the Directives concerning the use of the name, acronym, logo and Internet domain names of UNESCO as adopted by the General Conference of UNESCO.

2.3. The use of the Convention's emblem linked to the UNESCO logo, therefore, must be authorized under the present Directives (for the part of the Convention's emblem) and under the Directives concerning the Use of the Name, Acronym, Logo and Internet Domain Names of UNESCO (for the part of the UNESCO logo), in accordance with the respective procedures provided under each of these Directives.

3. Rights of use

3.1 Only the statutory body of the Convention, namely the Conference of Parties and the Bureau, as well as the Secretariat, have the right to use the emblem of the Convention without prior authorization, subject to the rules set out by the present Directives.

4. Authorization

4.1 Authorization to use the emblem of the Convention is the prerogative of the statutory body of the Convention, namely the Conference of Parties. In specific cases as set out by the present Directives, the Conference of Parties empowers, by delegation, the Director-General to authorize such use to other bodies. The power to authorize the use of the emblem of the Convention cannot be granted to other bodies.

4.2 The Conference of Parties authorizes the use of the emblem of the Convention by means of resolutions, notably in the case of activities carried out by official partners, global or regional prizes, and special events in the States Parties. The Conference of Parties may authorize the National Commissions for UNESCO, or any other duly designated authority, at the request of the State Party concerned, to use the emblem and to deal with questions relating to the use of the emblem at the national level.

- 4.3 The Conference of Parties should ensure that their resolutions and decisions stipulate the terms of the authorization granted, in accordance with the present Directives.
- 4.4 The Director-General is empowered to authorize the use of the Convention's emblem in connection with patronage and contractual arrangements and partnerships, as well as specific promotional activities.
- 4.5 Any decision authorizing the use of the emblem of the Convention shall be based on the following criteria: (i) relevance of the proposed association to the Convention's purposes and objectives and (ii) compliance with the principles of the Convention.
- 4.6 The Conference of Parties may ask the Director-General to put specific cases of authorization before them and/or submit to them an occasional or regular report on specific cases of use and/or of authorization, notably concerning the granting of patronage, partnerships and commercial use.
- 4.7 The Director-General may decide to put specific cases of authorization before the Conference of Parties.

5. Criteria and conditions for the use of the emblem for the purpose of patronage

- 5.1 The use of the emblem for the purpose of patronage may be authorized for various kinds of activities such as performances, cinematographic works and other audiovisual productions, publications, congresses, meetings and conferences, awards ceremonies and other national and international events, as well as works demonstrating awareness-raising, information, education and prevention of banned practices and substances, dietary supplements and actions that work together to achieve the objectives of the Convention.
- 5.2 The procedures for requesting the use of the Convention's emblem for the purpose of patronage shall be provided by the Secretariat, in line with the following criteria and conditions:
 - (a) Criteria:
 - (i) Impact: use may be granted to exceptional activities likely to have a real impact on increasing the visibility and awareness surrounding the ethical principles, values and ideals incarnated by the Convention in promoting the governance and integrity of sport.
 - (ii) Reliability: adequate assurance should be obtained concerning those in charge (professional experience and reputation, references and recommendations, legal and financial guarantees) and the activities concerned (political, legal, financial and technical feasibility).
 - (b) Conditions :
 - (i) The use of the Convention's emblem for the purpose of patronage must be requested from the Secretariat at least three months prior to the first day of the period intended. The request must be accompanied by a letter of support from the national commission(s) concerned. The use of the Convention's emblem for the purpose of patronage is authorized in writing, and exclusively by the Director-General.

- (ii) In the case of national activities, the decision regarding the authorization to use the Convention's emblem for the purpose of patronage is made on the basis of obligatory consultations with the State Party in whose territory the activity is held.
- (iii) The Convention must be afforded an appropriate degree of visibility, notably through the use of its emblem.
- (iv) The use of the Convention's emblem for the purpose of patronage can only be authorized in the case of individual activities.

6. Commercial use and contractual arrangements

- 6.1 Any contractual arrangement between the Secretariat and outside organizations involving commercial use of the Convention's emblem by those organizations (for example, in the framework of partnerships with the private sector or civil society, co-publication or co-production agreements, or contracts with professionals and personalities supporting the Convention) must include a standard clause stipulating that any use of the emblem must be requested and approved previously in writing.
- 6.2 Authorizations accorded under such contractual arrangements must be limited to the context of the designated activity.
- 6.3 The sale of goods or services bearing the emblem of the Convention chiefly for profit shall be regarded as 'commercial use' for the purpose of these Directives. Any commercial use of the emblem of the Convention must be expressly authorized by the Director-General, under a specific contractual arrangement. If the commercial use of the emblem is directly connected with a specific element inscribed on a List, the Director-General may authorize it after consulting the State(s) Party(ies) concerned.
- 6.4 When profit, as mentioned in the previous paragraph, is anticipated, the Director-General should ensure that the Fund for the Elimination of Doping in Sport receives a fair share of the revenues and should conclude a contract concerning the project, including the arrangements for provision of income to the Fund. Such contributions to the Fund shall be governed in accordance with Articles 17 and 18 of the Convention.

7. Graphical standards

- 7.1 The Convention emblem shall be reproduced according to the precise graphical standards elaborated by the Secretariat and published on the website of the Convention, and shall not be altered.

8. Protection

- 8.1 To the extent that the emblem of the Convention has been notified and accepted by the Paris Union Member States under Article 6 ter of the Paris Convention for the Protection of Industrial Property, adopted in 1883 and revised at Stockholm in 1967, UNESCO has recourse to Paris Convention Member States' domestic systems to prevent the use of the emblem of the Convention where such use falsely suggests a connection with UNESCO, the Convention, or any other abusive use.⁶

⁶ Once the emblem of the Convention is adopted by the Conference of Parties, the Secretariat of the Convention will take the necessary action with the [World Intellectual Property Organization \(WIPO\)](#) to implement this provision of the Operational Directives.

- 8.2 States Parties are invited to provide the Secretariat with the names and addresses of the authorities in charge of managing the use of the emblem.
 - 8.3 Those requesting use of the emblem at the national level are encouraged to consult with the designated national authorities. The Secretariat shall inform the designated national authorities of cases of authorization.
 - 8.4 In specific cases, the Conference of Parties may ask the Director-General to monitor the proper use of the emblem of the Convention, and to initiate proceedings against abusive use where appropriate.
 - 8.5 The Director-General is responsible for instituting proceedings in the case of unauthorized use at the international level of the emblem of the Convention. At the national level this shall be the responsibility of the relevant national authorities.
 - 8.6 The Secretariat and the States Parties should closely cooperate in order to prevent any unauthorized use of the emblem of the Convention at the national level, in liaison with competent national bodies and in line with the present Operational Directives.
- 9. Report on the use of the emblem of the Convention**
- 9.1 The Secretariat will prepare and submit a report to the Conference of Parties at each of its sessions on the use of the logo.

ANNEX III

Director-General

DRAFT MODEL LETTER TEMPLATE

**Permanent Delegation to UNESCO:
xxxxxxx.**

Ref. :

Subject: **Monitoring Compliance Obligations of the International Convention against Doping in Sport**

Sir/Madam,

The Anti-Doping Logic System (ADLogic), developed by the Secretariat to monitor the compliance of all States Parties with the obligations set forth in the International Convention against Doping in Sport, was adopted by the Conference of Parties (COP) to that Convention at its Second Session in 2009.

Following the Resolution 5CP/3 adopted by the COP at its fifth session, the purpose of this letter is to inform your country that it is deemed non-compliant with regards to: (scenario 1) *lack of submission of national report to the Conference of Parties as set forth by Article 31 of the Convention*; or (scenario 2) *implementation of the Convention below the benchmark results generated by ADLogic in assessing measures taken to implement the provisions of the International Convention against Doping in Sport*.

This notice seeks to encourage your country to take all measures in light of the provisions of Articles 3 and 5 of the Convention and to encourage and support *non-compliant States Parties* to fulfill their commitments by taking the means and measures to achieve the purpose and the objectives of the Convention.

In order to enable your country to meet the above-mentioned principles for effective implementation process, kindly find attached some guidelines for follow-up.

Please kindly note that the Bureau of the Conference of Parties may contribute to monitoring the issue and recommending strategies to assist your country in meeting targets set. This would aim to support your country in addressing the *non-compliance gaps* and to informing the Bureau with progress achieved. Once the above process is deemed completed by your country, it is invited to report accordingly to COP at its ordinary session.

Mr Marcellin Dally, Secretary of the Convention in the Section for Youth and Sport (tel: + 33 (0) 1 45 68 43 31; E-mail: m.dally@unesco.org) is at your disposal for any further information you may require concerning the Convention and the monitoring framework.

Please accept, Sir/Madam, the assurances of my highest consideration

Irina Bokova

Encl. 1

ANNEX IV

Draft Guideline Tool to address non-compliance resulting from ADLogic

The following tools are proposed on an optional basis to be used to promote compliance and benchmark the level of commitments fulfilled by States Parties, under the rate of 60% of overall gauge assessed by ADLogic.

- **Non-compliance letter**

A non-compliance letter is used to inform a State Party of non-adherence to the provisions of the Convention by public authorities.

Tasked by the Conference of Parties, the Director-General is entrusted to request to the concerned State Party to take appropriate measures in order to work towards adherence with the Convention and fulfill its commitment. Under the leadership of its President, the Bureau contributes to ensure follow-up and monitors report from concerned States Parties. The Bureau, in the final phase, informs the COP on the outcomes achieved.

- **On-site examination**

It is a formal process carried out by the State Party in a close cooperation mechanism. It is a complete and thorough examination that is used to address compliance deficiency within the State Party. It aims at gathering information, proceeding with examination of specific documents, policies and procedures, as well as training provisions, including interviewing and assessment of national and international compliance knowledge.

Following the examination process, a written examination report is prepared by the concerned State Party that highlights the compliance deficiencies identified within the country and sets out specific recommendations for compliance actions to be taken by the State Party to achieve full compliance, including an established appropriate time frame to address all the recommendations.

A Non-compliant State Party is expected to address all recommendations and advise the Bureau of the Conference of Parties and the Secretariat on how it will ensure compliance moving forward.

Desk review

A desk review may be used to address compliance deficiencies identified within the State Party. A desk review follows the same process used for an on-site examination. However, the review of information takes place at the concerned competent entities on anti-doping.

Following the review process, the State Party prepares a written examination report that identifies the compliance deficiencies found and sets out specific recommendations for compliance actions to be taken by the State Party to achieve full compliance, including an established appropriate time frame to address all the recommendations.

Funding support as seed-money⁷ may be sought by the concerned State Party from the Anti-Doping Fund to ensure concrete follow-up and measurable achievements on gaps denoted.

⁷

The request will remain governed by the rule of the Anti-Doping Fund in combination with the demonstration that the States Party provides initial resources as seed-money.

ANNEXE I

Projet de Logo de la Convention internationale contre le dopage dans le sport

CHOIX DU LOGO À LA DISCRÉTION DE LA COP
POUR DÉCISION FINALE LE 29 OCTOBRE 2015



Proposition de logo n° 1



Proposition de logo n° 2



Proposition de logo n° 3



Proposition de logo n° 4



Proposition de logo n° 5



Proposition de logo n° 6



Proposition de logo n° 7

ANNEXE II

Projet de Directives opérationnelles régissant l'utilisation de l'emblème de la Convention internationale contre le dopage dans le sport

1. Définition

1.2 L'emblème ou logo de la Convention, utilisé comme sceau officiel, est représenté ci-après :

1.3 L'emblème de la Convention doit être accompagné de l'emblème de l'UNESCO et ne peut être utilisé séparément, étant entendu que chacun d'eux est régi par un ensemble distinct de règles et que toute utilisation doit avoir été autorisée conformément à chacun des ensembles de règles respectifs.

2. Règles applicables respectivement à l'utilisation de l'emblème de l'UNESCO et de l'emblème de la Convention

2.1 Les dispositions des présentes Directives s'appliquent uniquement à l'utilisation de l'emblème de la Convention.

2.2 L'utilisation de l'emblème de l'UNESCO, qui accompagne l'emblème de la Convention, est régie par les Directives concernant l'utilisation du nom, de l'acronyme, de l'emblème et des noms de domaine Internet de l'UNESCO, telles qu'adoptées par la Conférence générale de l'UNESCO.

2.3 L'utilisation de l'emblème de la Convention lié à l'emblème de l'UNESCO doit ainsi être autorisée selon les présentes Directives (pour la partie concernant l'emblème de la Convention) et selon les Directives concernant l'utilisation du nom, de l'acronyme, de l'emblème et des noms de domaine Internet de l'UNESCO (pour la partie concernant l'emblème de l'UNESCO), conformément aux procédures respectives stipulées dans chacune de ces Directives.

3. Droits d'utilisation

3.1 Seul l'organe statutaire de la Convention, à savoir la Conférence des Parties et le Bureau, ainsi que le Secrétariat, ont le droit d'utiliser l'emblème de la Convention sans autorisation préalable, sous réserve des règles établies par les présentes Directives.

4. Autorisation

4.1 Autoriser l'utilisation de l'emblème de la Convention est la prérogative de l'organe statutaire de la Convention, à savoir la Conférence des Parties. Dans certains cas spécifiques tels que définis par les présentes Directives, la Conférence des Parties donne pouvoir au/à la Directeur/Directrice général(e), par délégation, d'autoriser d'autres organismes à utiliser l'emblème. Le pouvoir d'autoriser l'utilisation de l'emblème de la Convention ne peut pas être accordé à d'autres organismes.

4.2 La Conférence des Parties autorise l'utilisation de l'emblème de la Convention par voie de résolutions, notamment dans le cas des activités menées par des partenaires officiels, des prix de portée mondiale ou régionale ainsi que des événements spéciaux se déroulant dans les États parties. La Conférence des Parties peut autoriser les Commissions nationales pour l'UNESCO, ou toute autre autorité dûment désignée, à la

demande de l'État partie concerné, à utiliser l'emblème et à traiter les questions relatives à l'utilisation de l'emblème au niveau national.

4.3 La Conférence des Parties devrait veiller à ce que leurs résolutions et décisions stipulent les conditions de l'autorisation accordée, en conformité avec les présentes Directives.

4.4 Le/La Directeur/Directrice général(e) est habilité(e) à autoriser l'utilisation de l'emblème de la Convention dans les cas de patronage, d'arrangements contractuels et de partenariats ainsi que d'activités promotionnelles spécifiques.

4.5 Toute décision autorisant l'utilisation de l'emblème de la Convention doit se fonder sur les critères suivants : (i) pertinence de l'association proposée par rapport aux buts et objectifs de la Convention, et (ii) conformité aux principes de la Convention.

4.6 La Conférence des Parties peut demander au/à la Directeur/Directrice général(e) de les saisir de cas particuliers d'autorisation et/ou de leur présenter un rapport ponctuel ou régulier sur certains cas d'utilisation et/ou d'autorisation, notamment l'octroi de patronage, les partenariats et l'utilisation commerciale.

4.7 Le/La Directeur/Directrice général(e) peut décider de saisir la Conférence des Parties de cas particuliers d'autorisation.

5. Critères et conditions d'utilisation de l'emblème aux fins d'un patronage

5.1 L'utilisation de l'emblème aux fins d'un patronage peut être autorisée pour divers types d'activités telles que des représentations, des œuvres cinématographiques et autres productions audiovisuelles, des publications, des congrès, réunions et conférences, cérémonies d'attribution de prix et d'autres manifestations nationales et internationales, ainsi que des travaux illustrant la sensibilisation, l'information, l'éducation et la prévention sur les substances et méthodes interdites, les compléments alimentaires, et les activités qui concourent à atteindre les objectifs de la Convention.

5.2 La marche à suivre pour demander l'autorisation d'utiliser l'emblème de la Convention aux fins d'un patronage est indiquée par le Secrétariat, conformément aux critères et conditions suivants :

(a) Critères :

- (i) Impact : l'utilisation peut être accordée pour des activités exceptionnelles, susceptibles d'avoir un impact réel pour augmenter la visibilité et la sensibilisation aux principes éthiques, aux valeurs et aux idéaux qu'incarne la Convention dans la promotion de la gouvernance et de l'intégrité du sport.
- (ii) Fiabilité : les garanties adéquates devraient être obtenues concernant les responsables (réputation et expériences professionnelles, références et recommandations, garanties juridiques et financières) et les activités concernées (faisabilité politique, juridique, financière et technique).

(b) Conditions :

- (i) L'autorisation d'utiliser l'emblème de la Convention aux fins d'un patronage doit être demandée auprès du Secrétariat au moins trois mois avant le premier jour de la période envisagée. La demande doit être accompagnée d'une lettre de

soutien de la/des commission(s) nationale(s) concernée(s). L'utilisation de l'emblème de la Convention aux fins d'un patronage est autorisée par écrit et exclusivement par le/la Directeur/Directrice général(e).

- (ii) Dans le cas d'activités nationales, la décision d'autoriser ou non l'utilisation de l'emblème de la Convention aux fins d'un patronage est prise après consultation obligatoire de l'État partie sur le territoire duquel se tient l'activité.
- (iii) La Convention doit bénéficier d'un niveau suffisant de visibilité, notamment grâce à l'utilisation de son emblème.
- (iv) L'utilisation de l'emblème de la Convention aux fins d'un patronage ne peut être autorisée qu'aux activités ponctuelles.

6. Utilisation commerciale et arrangements contractuels

6.1 Tout arrangement contractuel entre le Secrétariat et des organisations extérieures impliquant l'utilisation commerciale de l'emblème de la Convention par lesdites organisations (par exemple, dans le cadre de partenariats avec le secteur privé ou la société civile, d'accords de copublication ou de coproduction, ou de contrats avec des professionnels et des personnalités soutenant la Convention) doit comporter une clause standard stipulant que toute utilisation de l'emblème doit faire l'objet d'une demande et d'une approbation préalables par écrit.

6.2 L'autorisation donnée dans le cadre de tels arrangements contractuels doit se limiter au contexte de l'activité désignée.

6.3 La vente de biens ou services comportant l'emblème de la Convention à des fins principalement lucratives est considérée comme « utilisation commerciale » aux fins des présentes Directives. Toute utilisation commerciale de l'emblème de la Convention doit être expressément autorisée par le/la Directeur/Directrice général(e) dans le cadre d'un arrangement contractuel spécifique. Si l'utilisation commerciale de l'emblème est directement liée à un élément spécifique inscrit sur l'une des Listes, le/la Directeur/Directrice général(e) peut l'autoriser après consultation du (des) État(s) partie(s) concerné(s).

6.4 Si des gains, au sens du paragraphe précédent, sont escomptés, le/la Directeur/Directrice général(e) doit faire en sorte que le Fonds pour l'élimination du dopage dans le sport reçoive une part équitable des revenus générés et passer un contrat pour le projet contenant des clauses relatives au versement de revenus au Fonds. Ces contributions au Fonds sont régies conformément aux articles 17 et 18 de la Convention.

7. Règles graphiques

7.1 L'emblème de la Convention doit être reproduit selon la charte graphique précise élaborée par le Secrétariat et publiée sur le site Internet de la Convention, et ne doit pas être modifié.

8. Protection

8.1 Dans la mesure où l'emblème de la Convention a été notifié et accepté par les États membres de l'Union de Paris en vertu de l'article 6^{ter} de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle, adoptée en 1883 et révisée à Stockholm en 1967,

l'UNESCO a recours aux systèmes nationaux des États membres de la Convention de Paris pour empêcher l'utilisation de l'emblème de la Convention, si cette utilisation suggère à tort un lien avec l'UNESCO ou la Convention, ou toute autre utilisation abusive¹.

8.2 Les États parties sont invités à transmettre au Secrétariat les noms et adresses des autorités chargées des questions liées à l'utilisation de l'emblème.

8.3 Quiconque demande à utiliser l'emblème au niveau national est encouragé à consulter les autorités nationales désignées. Le Secrétariat devra informer les autorités nationales désignées des autorisations accordées.

8.4 Dans certains cas spécifiques, la Conférence des Parties peut demander au/à la Directeur/Directrice général(e) de contrôler le bon usage de l'emblème de la Convention et, s'il y a lieu, d'engager des procédures en cas d'utilisation abusive.

8.5 Il appartient au/à la Directeur/Directrice général(e) d'engager des poursuites en cas d'utilisation non autorisée de l'emblème de la Convention au niveau international. Au niveau national, cette responsabilité revient aux autorités nationales compétentes.

8.6 Le Secrétariat et les États parties doivent coopérer étroitement afin d'empêcher toute utilisation non autorisée de l'emblème de la Convention au niveau national, en liaison avec les organismes nationaux compétents et en conformité avec les présentes Directives opérationnelles.

9. Rapport sur l'utilisation de l'emblème de la Convention

9.1 Le Secrétariat préparera et soumettra un rapport à la Conférence des Parties à chacune de ses sessions sur l'utilisation du logo.

¹ Dès que l'emblème de la Convention aura été adopté par la Conférence des Parties, le Secrétariat de la Convention prendra les mesures nécessaires auprès de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) pour la mise en œuvre de cette disposition des Directives opérationnelles.

ANNEXE III

Directrice générale

PROJET DE LETTRE TYPE

Délégation permanente auprès de l'UNESCO

xxxxxxx.

Réf. :

Objet : **Suivi des obligations relatives au respect de la Convention internationale contre le dopage dans le sport**

Madame, Monsieur,

Le système *Anti-Doping Logic* (ADLogic), mis au point par le Secrétariat pour déterminer si chacun des États parties s'acquitte bien de ses obligations au titre de la Convention internationale contre le dopage dans le sport, a été adopté par la Conférence des Parties (COP) à ladite Convention, à sa deuxième session, en 2009.

En application de la résolution 5CP/3 adoptée par la COP à sa cinquième session, l'objet de la présente lettre est d'informer votre pays qu'il a été jugé en défaut : (cas 1) de présentation à la *Conférence des Parties du rapport national visé à l'article 31 de la Convention* ; ou (cas 2) *d'application de la Convention, les résultats générés par ADLogic lors de l'évaluation des mesures prises par votre pays pour la mettre en œuvre se situant en deçà du seuil de référence.*

La présente notification vise à encourager votre pays à prendre toutes les mesures nécessaires, compte tenu des dispositions des articles 3 et 5 de la Convention, et à encourager et aider les États parties en défaut à honorer leurs engagements en mettant en œuvre les moyens et les mesures permettant d'atteindre le but et les objectifs de la Convention.

Afin de permettre à votre pays d'adhérer aux principes susmentionnés pour un processus de mise en œuvre efficace, nous vous invitons à suivre les lignes directrices que nous vous proposons ci-joint.

Veillez noter que le Bureau de la Conférence des Parties pourra participer au suivi de votre situation et recommander des stratégies afin d'aider votre pays à atteindre les objectifs fixés, ceci dans l'intention de le soutenir dans les efforts qu'il déploiera pour

combler ses lacunes relatives au non-respect de ses obligations de Partie, et de tenir le Bureau informé des progrès réalisés. Lorsque votre pays sera réputé avoir mené à terme le processus ci-dessus, il sera invité à faire rapport dans ce sens à la COP à sa session ordinaire.

M. Marcellin Dally, Secrétaire de la Convention à la Section de la jeunesse et des sports (tél. : + 33 (0) 1 45 68 43 31 ; courriel : m.dally@unesco.org), est à votre disposition pour toute information complémentaire dont vous pourriez avoir besoin concernant la Convention et le cadre de suivi.

Veillez agréer, Madame, Monsieur, les assurances de ma très haute considération.

Irina Bokova

P.J. : 1

ANNEXE IV

Projet de lignes directrices en cas de manquement mis en évidence par ADLogic

Les outils ci-après, proposés à titre facultatif, peuvent être utilisés pour encourager le respect par les États parties de leurs obligations au titre de la Convention et ramener leur niveau d'engagements honorés à celui du seuil de référence, lorsque leur évaluation ADLogic montre un résultat global inférieur à 60 %.

- **Lettre de notification du défaut d'application**

Lorsque les autorités nationales sont en défaut d'application des dispositions de la Convention, une lettre de notification est adressée à l'État partie concerné pour l'en informer.

La Conférence des Parties confie à la Directrice générale la tâche de demander à l'État partie concerné de prendre les mesures appropriées pour œuvrer au respect de la Convention et honorer son engagement. Sous la direction de son Président, le Bureau contribue ensuite à assurer le suivi de la situation et à examiner le rapport présenté par l'État partie concerné. Enfin, au cours de la dernière phase du processus, il informe la COP des résultats obtenus.

- **Procédure d'examen sur site**

Il s'agit d'une procédure officielle, menée par l'État partie dans le cadre d'un mécanisme de coopération étroite. C'est un examen complet et approfondi auquel on a recours en cas d'irrégularités, au sein dudit État partie, concernant l'application de la Convention. Il vise à collecter des informations – grâce à l'examen des documents, politiques et procédures spécifiques, ainsi que des dispositions relatives à la formation, et comporte notamment des entretiens et des évaluations concernant les connaissances relatives au respect de la Convention au plan national et international.

À l'issue du processus d'examen, un rapport d'examen est élaboré par écrit par l'État partie concerné. Ce rapport met l'accent sur les défauts de conformité qui ont été repérés au sein du pays, et formule des recommandations spécifiques sur les mesures que l'État partie devra prendre pour être en pleine conformité avec la Convention ; un calendrier approprié est en outre établi pour la mise en œuvre de l'ensemble des recommandations.

Il est attendu de tout État partie en défaut qu'il mette en œuvre l'ensemble des recommandations et qu'il fasse savoir au Bureau de la Conférence des Parties et au Secrétariat comment il compte faire en sorte de respecter la Convention dans l'avenir.

- **Procédure d'examen administrative**

Cette procédure peut être utilisée en cas d'irrégularités, au sein d'un État partie, concernant l'application de la Convention ; elle suit le même déroulement que la procédure d'examen sur site, à ceci près que l'analyse des informations est effectuée au sein des entités compétentes de lutte antidopage.

À l'issue du processus d'examen, un rapport d'examen est élaboré par écrit par l'État partie concerné. Ce rapport met l'accent sur les défauts de conformité qui ont été repérés

au sein du pays, et formule des recommandations spécifiques sur les mesures que l'État partie devra prendre pour être en pleine conformité avec la Convention ; un calendrier approprié est en outre établi pour la mise en œuvre de l'ensemble des recommandations.

L'État partie peut solliciter un soutien financier, **sous forme de capitaux d'amorçage**¹, auprès du Fonds pour l'élimination du dopage dans le sport, afin de s'assurer d'un suivi concret et de résultats mesurables au niveau des lacunes mises en évidence.

¹ La demande reste assujettie au règlement du Fonds pour l'élimination du dopage dans le sport, l'État partie devant par ailleurs apporter la preuve qu'il fournira les ressources initiales du capital d'amorçage.